

## **Nederlands**

Deze bundel is samengesteld uit drie keer twee liedjes, die per streek of stijl samen horen. U kan ze elk afzonderlijk bestellen, per twee, of de gehele bundel.

A la Nanita Nana (Spanje) en Oggi È Nato (Italië)  
Ay Si ! Ay No ! (Chili) en Michaud Michaud (Antilles)  
Blow Blow Thou Winter Wind en So Now Is Come Our Joyful Feast (Engeland)

## **English**

This collection is composed of three musical duos, which belong together per region or style. You can order these separately, per duo or as an entire collection.

A la Nanita Nana (Spain) en Oggi È Nato (Italy)  
Ay Si ! Ay No ! (Chile) en Michaud Michaud (Antilles)  
Blow Blow Thou Winter Wind en So Now Is Come Our Joyful Feast (England)

## **Français**

Ce recueil est composé de deux fois trois chansons, qui ont une origine ou un style commun. Vous pouvez les commander séparément, par deux, ou tout le recueil à la fois.

A la Nanita Nana (Espagne) en Oggi È Nato (Italie)  
Ay Si ! Ay No ! (Chili) en Michaud Michaud (Antilles)  
Blow Blow Thou Winter Wind en So Now Is Come Our Joyful Feast (l'Angleterre)

## **Deutsch**

Dieses Paket besteht aus dreimal zwei Liedern, die nach Region oder Stil zusammengehören. Sie können sie jeweils nur zu zweien oder das gesamte Paket bestellen.

A la Nanita Nana (Spanien) en Oggi È Nato (Italien)  
Ay Si ! Ay No ! (Chile) en Michaud Michaud (Antillen)  
Blow Blow Thou Winter Wind en So Now Is Come Our Joyful Feast (England)

## **Italiano**

Una raccolta composta da tre gruppi di due canti, accomunati dalla stessa provenienza o dallo stesso stile. È possibile ordinarli singolarmente, in gruppi di due, o l'intera raccolta.

A la Nanita Nana (Spagna) en Oggi È Nato (Italia)  
Ay Si ! Ay No ! (Cile) en Michaud Michaud (Antille)  
Blow Blow Thou Winter Wind en So Now Is Come Our Joyful Feast (Inghilterra)

FULLSCORE HARMONIE

# **MICHAUD MICHAUD**

## **Traditional from the Antilles**

### **arr. Bald WYNTIN – orchestration Arne WYNTIN**

# **MICHAUD MICHAUD**

## **Traditional - arr. Bald WYNTIN – orchestration Arne WYNTIN**

BMP 0801.1.396 d

Lengte / Duration / Durée / Dauer : 6.43  
Moeilijkheidsgraad / Difficulty / Degré de difficulté / Schwierigkeitsgrad : 3

## **HARMONIE**

Full Score  
Piccolo  
C Flute 1 – 2  
Oboe 1 – 2  
Bassoon 1 – 2  
Eb Clarinet  
Eb Clarinet 1  
Bb Clarinet 2  
Bb Clarinet 3  
Bb Bass Clarinet  
Eb Alto Saxophone 1  
Eb Alto Saxophone 2  
Bb Tenor Saxophone  
Eb Baritone Saxophone  
Bb Trompet / Cornet 1  
Bb Trompet / Cornet 2  
Bb Trompet / Cornet 3  
French Horn 1  
French Horn 2  
French Horn 3  
French Horn 4  
C Trombone 1  
C Trombone 2  
C Bass Trombone  
C Baritones 1 – 2  
C Basses  
String Bass  
Mallets  
Triangle  
Guiro  
Claves  
Drum Set  
Bongo – High / Low Conga  
Drum set

Extra partijen voor sommige landen /  
Additional parts for several countries /  
Extra pour des pays étrangers /  
Zusätzlich für das Ausland :

Eb Horn 1  
Eb Horn 2  
Eb Horn 3  
Eb Horn 4  
Bb Trombone 1  
Bb Trombone 2  
Bb (Bass) Trombone 3  
Bb Baritone / Tenor Tuba / Euphonium 1 – 2  
Eb Basses  
Bb Basses

Choir ( 3 or 4 parts ) – (S-A-B or S-A-T-B)

# MICHAUD MICHAUD

Music & Lyrics : Traditional from the Antilles  
Arrangement by Bald WYNTIN, Orchestration by Arne WYNTIN

A

Moderato

28

**B**

S. 3. Un pau-vre soit un pau-vre soit ser-vait de cou-ver-ture

A. 3. Un pau-vre soit un pau-vre soit ser-vait de cou-ver-ture

T. 3. Un pau-vre soit un pau-vre soit ser-vait de cou-ver-ture

B. 3. Un pau-vre soit un pau-vre soit ser-vait de cou-ver-ture

Flu. *mf*

Flu. 1-2 *mf*

Obo. 1-2 *mf*

Bas. 1-2 *mf*

E♭ Clar. *mf*

Cl. 1 *mf*

Cl. 2 *mf*

Cl. 3 *mf*

B. Cl. *mf*

A. Sax. 1-2 *mp*

T. Sax. *mp*

B. Sax. *mp*

Hr. 1-3

Hr. 2-4

B. Tpt. 1-2

Bb Tpt. 3

Tbn. 1 *mp*

Tbn. 2 *mp*

B. Tbn. *mp*

C. Bar. 1-2

C. Bar. *mf*

Sr. Bar. *mf*

Mil. *mp*

Tr.

Cl.

G.

D.S.

B. C. Co. U. Co.

29

S. A la ma-ison, à la ma-ison De ce roi de Si-on; Le vent sif-flait le vent sif-flait d'une hor-ri-ble froi-deur Au mi-lieu de l'hi-ver Il vient pour re-n-ner les

A. A la ma-ison, à la ma-ison De ce roi de Si-on; Le vent sif-flait le vent sif-flait d'une hor-ri-ble froi-deur Au mi-lieu de l'hi-ver Il vient pour re-n-ner les

T. A la ma-ison, à la ma-ison De ce roi de Si-on; Le vent sif-flait le vent sif-flait d'une hor-ri-ble froi-deur Au mi-lieu de l'hi-ver Il vient pour re-n-ner les

B. A la ma-ison, à la ma-ison De ce roi de Si-on; Le vent sif-flait le vent sif-flait d'une hor-ri-ble froi-deur Au mi-lieu de l'hi-ver Il vient pour re-n-ner les

Flu. *mf*

Flu. 1-2 *mf*

Obo. 1-2 *mf*

Bas. 1-2 *mf*

E♭ Clar. *mf*

Cl. 1 *mf*

Cl. 2 *mf*

Cl. 3 *mf*

B. Cl. *mf*

A. Sax. 1-2 *mp*

T. Sax. *mp*

B. Sax. *mp*

Hr. 1-3

Hr. 2-4

B. Tpt. 1-2

Bb Tpt. 3

Tbn. 1 *mp*

Tbn. 2 *mp*

B. Tbn. *mp*

C. Bar. 1-2

C. Bar. *mf*

Sr. Bar. *mf*

Mil. *mp*

Tr.

Cl.

G.

D.S.

B. C. Co. U. Co.



Musical score for page D, measures 72-81. The score includes parts for Flute 1 & 2, Oboe 1 & 2, Bassoon 1 & 2, Eb Clarinet, Clarinet in Bb 1, 2, and 3, Bass Clarinet, Alto Saxophone 1 & 2, Tenor Saxophone, Baritone Saxophone, Horns 1-3 and 2-4, Trumpets 1-2 and 3, Trombones 1-2 and 3, Baritone/Euphonium 1 & 2, Bassoon, Contrabass, and Percussion. Dynamics include 'f', 'p', 'mp', and 'all'.

Musical score for page E, measures 82-91. The score includes parts for Flute 1 & 2, Oboe 1 & 2, Bassoon 1 & 2, Eb Clarinet, Clarinet in Bb 1, 2, and 3, Bass Clarinet, Alto Saxophone 1 & 2, Tenor Saxophone, Baritone Saxophone, Horns 1-3 and 2-4, Trumpets 1-2 and 3, Trombones 1-2 and 3, Baritone/Euphonium 1 & 2, Bassoon, Contrabass, and Percussion. Dynamics include 'mf', 'mp', and 'rit'.

95

Flu. 1-2  
Ob. 1-2  
Bsn. 1-2  
Eb Clar.  
Cl. 1  
Cl. 2  
Cl. 3  
B. Cl.  
A. Sax. 1-2  
T. Sax.  
B. Sax.  
Hr. 1-3  
Hr. 2-4  
B. Trp. 1-2  
Bb Trp. 3  
Tbn. 1  
Tbn. 2  
B. Tbn.  
C. Bar. 1-2  
C. Bar.  
Sr. Bar.  
Mell.  
Tm.  
Cl.  
G.  
D.S.  
B. Dr.  
Cym.

107

F

Flu. 1-2  
Ob. 1-2  
Bsn. 1-2  
Eb Clar.  
Cl. 1  
Cl. 2  
Cl. 3  
B. Cl.  
A. Sax. 1-2  
T. Sax.  
B. Sax.  
Hr. 1-3  
Hr. 2-4  
B. Trp. 1-2  
Bb Trp. 3  
Tbn. 1  
Tbn. 2  
B. Tbn.  
C. Bar. 1-2  
C. Bar.  
Sr. Bar.  
Mell.  
Tm.  
Cl.  
G.  
D.S.  
B. Dr.  
Cym.

120

S.  
A.  
T.  
B.  
Perc.  
Flu. 1-2  
Obu. 1-2  
Bsu. 1-2  
Eb Clar.  
Cl. 1  
Cl. 2  
Cl. 3  
B. Cl.  
A. Sax. 1-2  
T. Sax.  
B. Sax.  
Hu. 1-3  
Hu. 2-4  
B. Trp. 1-2  
Bb Trp. 3  
Tbn. 1  
Tbn. 2  
B. Tbn.  
C. Bar. 1-2  
C. Bas.  
Sr. Bas.  
Ml.  
Tr.  
Cl.  
G.  
D.S.  
B.  
H.C.  
L.C.

132

G

S.  
A.  
T.  
B.  
Perc.  
Flu. 1-2  
Obu. 1-2  
Bsu. 1-2  
Eb Clar.  
Cl. 1  
Cl. 2  
Cl. 3  
B. Cl.  
A. Sax. 1-2  
T. Sax.  
B. Sax.  
Hu. 1-3  
Hu. 2-4  
B. Trp. 1-2  
Bb Trp. 3  
Tbn. 1  
Tbn. 2  
B. Tbn.  
C. Bar. 1-2  
C. Bas.  
Sr. Bas.  
Ml.  
Tr.  
Cl.  
G.  
D.S.  
B.  
H.C.  
L.C.

Musical score for page 13, measures 155-160. The score includes staves for S, A, T, B, Picc., Flute 1 & 2, Oboe 1 & 2, Bassoon 1 & 2, Eb Clarinet, Clarinet 1, 2, & 3, Bass Clarinet, Saxophone 1 & 2 (Tuba and Baritone), Horns 1-3 and 2-4, Trumpets 1-2 and 3, Trombones 1-2 and 3, Contrabass 1 & 2, Bassoon, Str. Bass, Mallets, Timpani, Cymbals, Gong, and Drums. Dynamics include mp, mf, and sf.

Musical score for page 14, measures 159-164. The score includes staves for S, A, T, B, Picc., Flute 1 & 2, Oboe 1 & 2, Bassoon 1 & 2, Eb Clarinet, Clarinet 1, 2, & 3, Bass Clarinet, Saxophone 1 & 2 (Tuba and Baritone), Horns 1-3 and 2-4, Trumpets 1-2 and 3, Trombones 1-2 and 3, Contrabass 1 & 2, Bassoon, Str. Bass, Mallets, Timpani, Cymbals, Gong, and Drums. Dynamics include mf, mf cresc., and sf.



171

S. 4 Sa mè - ré - tait, sa mè - ré - tait Lâ, tout près de la

A. 4 Sa mè - ré - tait, sa mè - ré - tait Lâ, tout près de la

T. 4 Sa mè - ré - tait, sa mè - ré - tait Lâ, tout près de la

B. 4 Sa mè - ré - tait, sa mè - ré - tait Lâ, tout près de la

Fluo. *mf cresc.*

Flu. 1,2 *mf cresc.*

Obo. 1,2 *f*

Bou. 1,2 *f*

E♭ Clar. *mf cresc.*

Cl. 1 *f*

Cl. 2 *f*

Cl. 3 *f*

B. Cl. *f*

A. Sax. 1,2 *f*

T. Sax. *f*

B. Sax. *f*

Hr. 1,3 *f*

Hr. 2,4 *f*

B. Trp. 1,2 *f*

Bb Trp. 3 *f*

Tbn. 1 *f*

Tbn. 2 *f*

B. Tbn. *f*

C. Bar. 1,2 *mf cresc.*

C. Bar. *f*

Sr. Bar. *f*

Mai. *mf cresc.*

Ti. *p*

Cl. *p*

G. *p*

D. S. *p*

B. H. Co. U. Co. *mf cresc.*

173

S. crêche. Lâ - ne man - gait l'â - ne man - gait Et le bouef ré - chauff - fait. Jo - seph pri - ait, Jo - seph pri - ait Sans chan - del - le ni mèche Dans ce tris - rap - pa - reil Je - sus, Je - sus,

A. crêche. Lâ - ne man - gait l'â - ne man - gait Et le bouef ré - chauff - fait. Jo - seph pri - ait, Jo - seph pri - ait Sans chan - del - le ni mèche Dans ce tris - rap - pa - reil Je - sus, Je - sus,

T. crêche. Lâ, tout près de la crêche, man - gait l'â - ne man - gait Et le bouef ré - chauff - fait. Jo - seph pri - ait, Jo - seph pri - ait Sans chan - del - le ni mèche Dans ce tris - rap - pa - reil Je - sus, Je - sus,

B. crêche. man - gait l'â - ne man - gait Et le bouef ré - chauff - fait. Jo - seph pri - ait, Jo - seph pri - ait Sans chan - del - le ni mèche Dans ce tris - rap - pa - reil Je - sus, Je - sus,

Fluo. *mf*

Flu. 1,2 *mf*

Obo. 1,2 *mf*

Bou. 1,2 *mf*

E♭ Clar. *mf*

Cl. 1 *mf*

Cl. 2 *mf*

Cl. 3 *mf*

B. Cl. *mf*

A. Sax. 1,2 *mf*

T. Sax. *mf*

B. Sax. *mf*

Hr. 1,3 *mf*

Hr. 2,4 *mf*

B. Trp. 1,2 *mf*

Bb Trp. 3 *mf*

Tbn. 1 *mf*

Tbn. 2 *mf*

B. Tbn. *mf*

C. Bar. 1,2 *mf*

C. Bar. *mf*

Sr. Bar. *mf*

Mai. *mf*

Ti. *mf*

Cl. *mf*

G. *mf*

D. S. *mf*

B. H. Co. U. Co. *mf*